

# PHILIPS AVENT



- GB** Out & About Set
- PL** Zestaw przenośny
- RU** Дорожный набор
- HR** Prijenosni komplet



**GB**

Pages 3-5

**PL**

Strony 6-8

**RU**

Страницы 9-11

**HR**

Stranice 12-14

## **GB** GETTING STARTED

Please take time to read the Instruction Booklet to familiarise yourself with your pump. It is important that you know exactly how your Philips AVENT Manual Breast Pump works. You should use the pump at home until you feel completely at ease, before beginning to use it outside the home.

The Out & About Set has been specially designed for you to discreetly express and store your breast milk while away from your baby, then bring it home safely. You can maintain your milk supply by expressing at a time you would normally breastfeed and continue to breastfeed when you and your baby are together.

Before using your Out & About Set, please consult your health professional or breastfeeding advisor regarding your breastfeeding and breast milk expression schedule.

*Contents:*

### **1x MANUAL BREAST PUMP**

Clinically proven as effective as hospital electric pumps. The Let-down Massage Cushion is designed to naturally imitate your baby suckling at the breast and stimulate let down.

### **1x MICROFIBRE INSULATED BAG**

Specially designed by Philips AVENT, this stylish and discreet bag will carry your Manual Breast Pump and accessories and will keep your breast milk cool for several hours with the help of the cool packs provided.

### **2x BREAST MILK CONTAINER (2x 125ml)**

Freezer and dishwasher safe. Express directly into these storage containers, which can also be used to feed milk. Just replace the sealing discs with AVENT Teats.

### **2x FLEXIBLE COOL PACK**

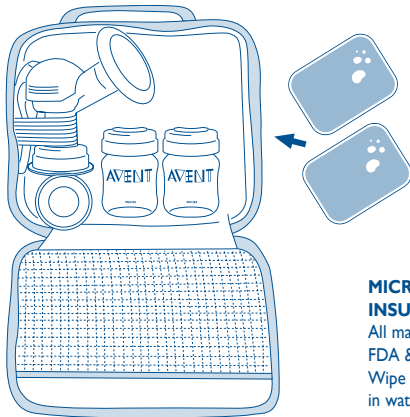
The cool packs must be placed in the freezer for at least 2 hours before each use. They are non-toxic and approved for use as described in this instruction leaflet. They remain flexible after freezing and can be refrozen again and again. To clean, wash with warm soapy water.

Caution: Do not swallow contents. Do not clean in a dishwasher. Suitable for use between -15°C and +70°C.

## HOW TO PACK

Before you go out, make sure your breast pump body, breast milk containers and sealing discs are washed and sterilised. The pump body and breast milk storage components are steriliser and dishwasher safe\*. Always ensure your hands are clean before packing your breast pump into the bag, using the funnel cover and sealing base to keep the pump sterile and compact for travel, as shown.

Do not attach containers to the pump. Fit the sealing discs into the screw rings and screw them onto the milk containers. Pack the milk containers in the insulated travel bag with the two frozen cool packs taken from the freezer.



**COOL PACKS**  
conform to  
EN 12546 pt3

### **MICROFIBRE INSULATED BAG**

All materials conform with  
FDA & UK SI:3145 regulations.  
Wipe clean only. Do not immerse  
in water. Made in China.



## ON ARRIVAL

As soon as you arrive at your destination, put the cool packs in the freezer until you are ready to go home. The cool packs must be in the freezer 2 hours before use.

When you are ready to express, you must wash your hands thoroughly and clean your breasts and nipples with a clean damp cloth.

Remove the funnel cover and sealing base and screw a breast milk container onto the pump as shown in the Instruction Booklet. When you have finished pumping, unscrew the container from the pump body and seal with the screw ring fitted with its sealing disc. Place the container of expressed breast milk into the refrigerator immediately. You can use the drawstring bag provided for discreet storage.

Wash the pump body, replace the funnel cover and sealing base and place in the insulated bag. If you wish to use the pump again, you must re-sterilise.

When you are ready to leave, take the container of breast milk from the refrigerator. Take the cool packs from the freezer and place them inside the bag on top of the container. This will keep the milk cool during your journey home. Ensure containers are transported upright within the bag to prevent leaking.

**NB:** When removed from the freezer, two cool packs will keep either 1x 125ml/4oz or 1x 260ml/9oz breast milk container sufficiently chilled for several hours.

In hot climates, avoid storing the bag containing expressed breast milk in a car, office, cabinet etc. Milk must be sufficiently chilled to avoid spoilage.

**NB:** Milk storage times vary based on collection and storage conditions. This storage information is only a suggestion. Please contact your health professional or breastfeeding advisor about milk storage guidelines.

## WHEN YOU RETURN HOME

As soon as you reach home, put the cool packs into the freezer and the expressed breast milk into the refrigerator or freezer. Milk can be stored for up to 48 hours (from first expression) in the refrigerator and up to 3 months in the freezer. Always store breast milk in the back of the refrigerator, not in the door. You **MUST** sterilise your Manual Breast Pump and breast milk containers before each use\*. Clean the insulated bag with a soft damp cloth after each use.

\*See the Instruction Booklet for full details.

## PL CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Zapoznaj się z instrukcją obsługi laktatora. Znajdziesz tam wszystkie informacje dotyczące sposobu działania ręcznego laktatora Philips AVENT. Na początku zalecamy używanie laktatora tylko w domu. Dopiero gdy się do niego przyzwyczaisz, korzystanie z niego w innych miejscach nie będzie stanowiło dla Ciebie większego problemu.

Zestaw przenośny został specjalnie zaprojektowany do wygodnego odciągania i przechowywania pokarmu poza domem. Możesz go również używać do odciągania pokarmu w celu przedłużenia okresu laktacji, gdy już nie karmisz piersią regularnie.

Przed skorzystaniem z zestawu przenośnego skonsultuj się z lekarzem lub poradnią laktacyjną, aby uzyskać informacje dotyczące karmienia i odciągania pokarmu.

*Zawartość opakowania:*

### 1x RĘCZNY LAKTATOR

Badania kliniczne dowiodły, że jego skuteczność jest porównywalna ze szpitalnymi laktatorami elektrycznymi. Nakładka masująca symuluje ssanie piersi przez dziecko, stymulując wypływ pokarmu.

### 1x TORBA TERMICZNA Z MIKROFIBRY

Ta elegancka i dyskretna torba została zaprojektowana przez firmę Philips AVENT specjalnie do noszenia ręcznego laktatora i akcesoriów. Dzięki wkładkom chłodzącym umożliwia ona przechowywanie odciągniętego pokarmu przez kilka godzin.

### 2x POJEMNIK NA POKARM (2x 125ml)

Nadaje się do mycia w zmywarce i przechowywania w zamrażarce. Pokarm można odciągać bezpośrednio do pojemników, które po zastąpieniu pokrywki zamykającej smoczkami AVENT mogą też służyć do karmienia dziecka.

### 2x ELASTYCZNA WKŁADKA CHŁODZĄCA

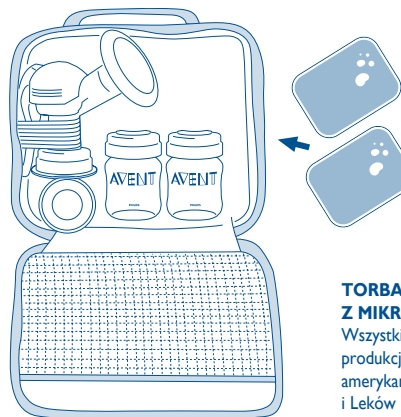
Przed każdym użyciem włóż wkładki chłodzące do zamrażarki na co najmniej 2 godziny. Wkładki są nietoksyczne. Powinny być używane zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Po zamrożeniu zachowują elastyczność. Można je wielokrotnie zamrażać i odmrażać. Do czyszczenia używaj ciepłej wody z mydłem.

Uwaga: Nie należy spożywać zawartości. Nie należy myć w zmywarce. Odpowiednie do użytku w temperaturze od -15°C do +70°C.

## SPOSÓB PAKOWANIA

Przed wyjściem upewnij się, że laktator, pojemniki na pokarm i pokrywki zamykające są czyste i wysterylizowane. Laktator i pojemniki na pokarm można sterylizować w sterylizatorze i myć w zmywarce\*. Przez zapakowaniem laktatora do torby umyj ręce. Zapakuj laktator, trzymając za pokrywkę na lejek i podstawę uszczelniającą, aby zapewnić sterylność laktatora i zając jak najmniej miejsca w torbie (zobacz rysunek).

Nie przyczepiaj pojemników na pokarm do laktatora. Przyczep pokrywki zamykające do pierścieni mocujących i przykręć je do pojemników na pokarm. Zapakuj pojemniki do termicznej torby podróżnej z dwiema wkładkami chłodzącymi wyjętymi z zamrażarki.



**WKŁADKI CHŁODZĄCE**  
są zgodne z normą  
EN 12546, pkt. 3

### TORBA TERMICZNA Z MIKROFIBRY

Wszystkie materiały użyte do produkcji są zgodne z regulacjami amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków (FDA) oraz brytyjskimi regulacjami SI:3145.

Jedyna możliwa forma czyszczenia: wycieranie. Nie zanurzaj w wodzie. Wyprodukowano w Chinach.

## PO PRZYBYCIU NA MIEJSCE

Po przybyciu na miejsce włóż wkładki chłodzące do zamrażarki, aż będziesz gotowa na powrót do domu. Wkładki chłodzące muszą leżeć w zamrażarce przez 2 godziny przed użyciem.

Przed odciążeniem pokarmu dokładnie umyj ręce, a następnie przetrzyj piersi i brodawki sutkowe czystą, wilgotną ściereczką.

Zdejmij pokrywkę na lejek i podstawę uszczelniającą, a następnie przymocuj pojemnik na pokarm do laktatora w sposób pokazany na rysunku w instrukcji obsługi. Po odciążeniu pokarmu odłącz pojemnik na pokarm od laktatora i szczelnie go zamknij za pomocą nakrętki z pokrywką zamykającą. Pojemnik z odciążonym pokarmem włóż natychmiast do lodówki. Możesz go również włożyć do torby zamykanej na sznurtek.

Umyj laktator, umieść z powrotem na miejscu pokrywkę na lejek i podstawę uszczelniającą, a następnie włóż wszystko do do torby termicznej. Przed ponownym skorzystaniem z laktatora należy go wysterylizować.

Przed wyjściem wyjmij pojemnik na pokarm z lodówki. Wyjmij wkładki chłodzące z zamrażarki i umieść je na pojemniku w torbie. Dzięki temu pokarm zachowa niską temperaturę podczas drogi do domu. Upewnij się, że pojemniki na pokarm znajdują się w pozycji pionowej wewnątrz torby, aby zapobiec wyciekowi pokarmu.

**UWAGA:** Po wyjęciu z lodówki dwie wkładki chłodzące zapewniają utrzymanie niskiej temperatury jednego pojemnika o pojemności 125 ml lub 260 ml przez kilka godzin.

Latem lub w przypadku występowania wysokiej temperatury nie należy przechowywać torby z odciążonym pokarmem w samochodzie, biurze, szafce itp. Pokarm musi być dobrze schłodzony, aby się nie zepsuł.

**UWAGA:** Czas przechowywania pokarmu może być różny, w zależności od ilości pokarmu i warunków przechowywania. Informacje dotyczące przechowywania są jedynie propozycją. Skonsultuj się z lekarzem lub poradnią laktacyjną, aby uzyskać informacje na temat przechowywania pokarmu.

## PO POWROCIE DO DOMU

Natychmiast po powrocie do domu włóż wkładki chłodzące do zamrażarki, a odciążony pokarm do lodówki lub zamrażarki. Pokarm można przechowywać przez maksymalnie 48 godzin (od pierwszego odciążenia) w lodówce i maksymalnie przez 3 miesiące w zamrażarce. Pokarm należy przechowywać zawsze w tylnej części zamrażarki, a nie przy drzwiczkach. Przed każdym użyciem termicznego laktatora **NALEŻY** go wysterylizować\*. Po każdym użyciu torbę termiczną i inne części laktatora należy wytrzeć miękką, wilgotną szmatką.

\* Dla получения более подробной информации см. буклет с инструкциями.

## RU НАЧАЛО РАБОТЫ

Пользуясь, перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкциями по использованию ручного молокоотсоса Philips AVENT и детально изучите принцип его работы. Сначала используйте молокоотсос дома. Помните, что прибор можно брать с собой в поездки только после того, как Вы освоите все правила его использования.

Дорожный набор был специально разработан с учетом потребностей, возникающих у кормящих мам при сцеживании и хранении грудного молока. Теперь даже в поездках Вы можете сцеживать молоко и сохранять его свежим до приезда домой. Сцеживая молоко в привычном режиме кормления грудью, Вы тем самым поддерживаете приток молока и можете при необходимости продолжить грудное вскармливание, находясь рядом с малышом.

Перед использованием дорожного набора проконсультируйтесь с лечащим врачом или специалистом по грудному вскармливанию по вопросам режима кормления и сцеживания.

*Комплектация:*

### РУЧНОЙ МОЛОКООТСОС 1 шт.

Клинические испытания доказали, что ручной молокоотсос не уступает в эффективности электрическим молокоотсосам, которые обычно используются в роддомах. Специальная массажная подушечка имитирует сосание ребенка и стимулирует приток молока.

### СУМКА ИЗ МИКРОВОЛОКНА С ТЕРМОИЗОЛЯЦИЕЙ

Стильная сумка, специально разработанная Philips AVENT, идеально подойдет для транспортировки и хранения ручного молокоотсоса и принадлежностей к нему, а также на несколько часов сохранит температуру сцеженного молока благодаря охлаждающим пакетам, входящим в комплект.

### КОНТЕЙНЕРЫ ДЛЯ ГРУДНОГО МОЛОКА 2 шт.

(2 x 125 мл)

Подходят для хранения в морозильной камере и мытья в посудомоечной машине. Контейнеры используются для хранения сцеженного молока и кормления. Для кормления поменяйте уплотнительные диски на соски AVENT.

### МЯГКИЕ ОХЛАЖДАЮЩИЕ ПАКЕТЫ 2 шт.

Перед использованием охлаждающие пакеты необходимо поместить в морозильную камеру не менее чем на 2 часа. Они не токсичны и одобрены для использования в целях, указанных в данном буклете. Пакеты сохраняют эластичность даже после заморозки и пригодны для многократного использования. Для их очистки используйте теплый мыльный раствор.

Внимание! Не глотать содержимое! Не мыть в посудомоечной машине! Рабочая температура от -15 °C до +70 °C.

## УПАКОВКА

Перед тем как выйти из дома, убедитесь, что корпус молокоотсоса, контейнеры для грудного молока и уплотнительные диски тщательно вымыты и простерилизованы. Корпус молокоотсоса и детали для хранения грудного молока подходят для использования в посудомоечной машине и стерилизаторе\*. Перед упаковкой молокоотсоса вымойте руки, закрепите на корпусе молокоотсоса крышку и уплотнительную базу, как показано на рисунке, для стерильного и компактного хранения.

Перед упаковкой молокоотсоса вымойте руки, закрепите на корпусе молокоотсоса крышку и уплотнительную базу, как показано на рисунке, для стерильного и компактного хранения.

Не прикрепляйте контейнеры к молокоотсосу. Поместите уплотнительные диски на фиксирующие кольца и закрепите их на контейнерах для молока. Положите контейнеры для молока в дорожную сумку с термоизоляцией, поместив в нее два охлаждающих пакета из морозильной камеры.



**ОХЛАЖДАЮЩИЕ ПАКЕТЫ**  
соответствуют  
EN 12546 р3

### СУМКА ИЗ МИКРОВОЛОКНА С ТЕРМОИЗОЛЯЦИЕЙ

Все материалы соответствуют положениям SI:3145 Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA) в США и Великобритании. Для очистки используйте только влажную ткань. Не погружайте в воду. Сделано в Китае.

## НА МЕСТЕ

Как только Вы будете на месте, положите охлаждающие пакеты в морозильную камеру до отъезда домой. Охлаждающие пакеты необходимо оставить в морозильной камере не менее чем на 2 часа.

Перед началом сцеживания тщательно вымойте руки, протрите грудь и соски чистой влажной тканью.

Снимите крышку и уплотнительную базу, закрепите контейнер для грудного молока на молокоотсосе, как показано в буклете с инструкциями. По окончании сцеживания, снимите контейнер для молока с корпуса молокоотсоса и закрепите на нем фиксирующее кольцо с уплотнительным диском. Сразу же поместите контейнер с молоком в холодильник. Для незаметного хранения можно использовать специальный мешочек (входит в комплект).

Вымойте корпус молокоотсоса, снимите крышку и уплотнительную базу и положите все детали в сумку. Помните, что перед повторным использованием молокоотсоса его необходимо простерилизовать.

Перед отъездом достаньте контейнер с грудным молоком из холодильника. Охлаждающие пакеты извлеките из морозильной камеры и положите в сумку поверх контейнера с молоком. Это поможет сохранить температуру молока по дороге домой. Убедитесь, что контейнеры находятся в вертикальном положении, чтобы избежать протекания молока.

Примечание. Охлаждающие пакеты, извлеченные из морозильной камеры, сохраняют температуру молока в контейнерах 125 мл или 260 мл в течение нескольких часов.

В странах с жарким климатом не храните сумку, в которой находятся контейнеры с молоком, в машине, офисе, закрытом помещении и пр. Чтобы молоко оставалось свежим, оно должно быть охлаждено до определенной температуры.

Примечание. Время хранения молока зависит от условий сцеживания и хранения. Приведенная информация о времени хранения является приблизительной. По вопросам хранения грудного молока проконсультируйтесь с лечащим врачом или консультантом по грудному вскармливанию.

## ПО ПРИЕЗДЕ ДОМОЙ

Как только Вы окажетесь дома, поместите охлаждающие пакеты в морозильную камеру, контейнеры с молоком в холодильник или в морозильную камеру. Молоко можно хранить до 48 часов в холодильнике и до трех месяцев в морозильной камере (считая с первого дня сцеживания). Всегда храните молоко в задней части холодильника, никогда не ставьте его рядом с дверцей или на боковых панелях. Перед каждым использованием корпус ручного молокоотсоса и контейнеры для молока необходимо стерилизовать\*. После использования очищайте сумку и все части молокоотсоса мягкой влажной тканью.

## HR POČETAK KORIŠTENJA

Svakako pročitajte knjižicu s uputama i upoznajte se s pumpom. Važno je da znate kako točno funkcionira Philips AVENT ručna pumpa za izdajanje. Pumpu koristite kod kuće dok se u potpunosti ne naviknete na nju, a tek je onda možete koristiti i izvan kuće.

Prijenosni komplet posebno je dizajniran za diskretno izdajanje i pohranu mlijeka dok niste uz svoju bebu, kako biste ga mogli sigurno donijeti kući. Količinu svog mlijeka možete održati izdajanjem u trenutku kad biste inače dojili dijete i nastaviti dojiti svoje dijete kad ste s njim.

Prije korištenja prijenosnog kompleta konzultirajte se s medicinskim osobljem ili savjetnikom za dojenje glede svog rasporeda dojenja i izdajanja pomoću pumpe.

*Sadržaj pakiranja:*

### 1x RUČNA PUMPA ZA IZDAJANJE

Klinički je dokazano da je jednako učinkovita kao bolničke električne pumpe. Masažni jastučić za otpuštanje mlijeka dizajniran je za prirodno oponašanje bebinog sisanja dojke i poticanje otpuštanja mlijeka.

### 1x IZOLIRANA TORBA OD MIKROVLAKANA

Tvrtka Philips AVENT posebno je dizajnirala ovu modernu i diskretnu torbu u kojoj ćete nositi svoju ručnu pumpu za izdajanje i dodatni pribor te koja će vam osigurati održavanje izdajenog mlijeka hladnim nekoliko sati pomoću isporučениh paketa za hlađenje.

### 2x SPREMNIK ZA MLIJEKO (2x 125ml)

Može se odlagati u zamrzivač i prati u stroju za pranje posuđa. Izdajajte mlijeko izravno u spremnike koji se mogu koristiti i za dojenje. Samo trebate poklopce zamijeniti dudama tvrtke AVENT.

### 2x FLEKSIBILNI PAKET ZA HLAĐENJE

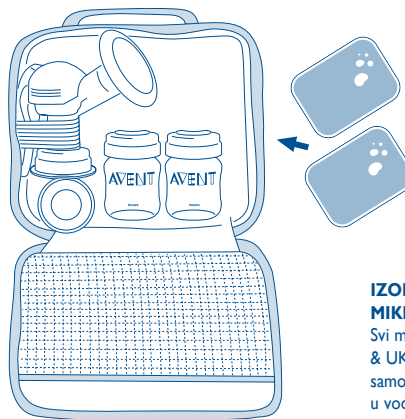
Pakete za hlađenje morate staviti u zamrzivač na barem 2 sata prije svakog korištenja. Paketi nisu toksični te su odobreni za korištenje, kao što je opisano u ovoj knjižici s uputama. Nakon smrzavanja ostaju fleksibilni te ih je moguće koristiti mnogo puta. Čistite ih pranjem u toploj vodi sa sredstvom za pranje.

Oprez: Nemojte progutati sadržaj. Ne perite u stroju za posuđe. Prikladno za korištenje na temperaturi između -15 °C i +70 °C.

## NAČIN PAKIRANJA

Prije izlaska iz kuće provjerite jesu li kućište pumpe za izdajanje, spremnici za mlijeko i poklopci za zatvaranje oprani i sterilizirani. Kućište pumpe i posude za spremanje mlijeka mogu se sterilizirati i prati u stroju za pranje posuđa\*. Uvijek provjerite jesu li vam ruke čiste prije spremanja pumpe u torbu. Koristite poklopce za lijevak i podnožja za hermetičko zatvaranje kako biste održali pumpu sterilnom i kompaktnom za putovanja, kao što je prikazano.

Ne pričvršćujte spremnike na pumpu. Stavite poklopce za hermetičko zatvaranje u prstenove s navojem i zategnite ih na spremnike mlijeka. Spremnike s mlijekom spremite u izoliranu putnu torbu s dva smrznuta paketa za hlađenje izvađena iz zamrzivača.



**PAKETI ZA HLAĐENJE**  
sukladni su s  
EN 12546 pt.3

### IZOLIRANA TORBA OD MIKROVLAKANA

Svi materijali sukladni su s FDA & UK SI:3145 pravilima. Čistite samo brisanjem. Nemojte uranjati u vodu. Proizvedeno u Kini.



## PO DOLASKU

Čim stignete na određite stavite pakete za hlađenje u odjeljak za zamrzavanje u hladnjaku dok ne budete spremni za odlazak kući. Paketi za hlađenje moraju stajati u zamrzivaču 2 sata prije korištenja.

Kad budete spremni za izdavanje, morate temeljito oprati ruke te očistiti dojke i bradavice čistom vlažnom krpom.

Uklonite poklopac lijevka i podnožje za hermetičko zatvaranje te zategnite spremnik za mlijeko na pumpu, kao što je prikazano u knjižici s uputama. Kada završite s izdavanjem, odvijte spremnike s mlijekom s kućišta pumpe i hermetički ih zatvorite pomoću prstena s navojem i poklopca za zatvaranje. Spremnik s izdijenim mlijekom odmah stavite u hladnjak. Možete koristiti isporučene neprozirne vreće, radi diskrecije.

Operite kućište pumpe, vratite poklopac lijevka i podnožje za hermetičko zatvaranje te ih stavite u izoliranu torbu. Ako želite ponovo koristiti pumpu, opet je sterilizirajte.

Kad budete spremni za odlazak, uzmite spremnik s mlijekom iz hladnjaka. Izvadite pakete za hlađenje iz odjeljka za zamrzavanje i stavite ih u torbu za spremnik. Tako će mlijeko ostati hladno tijekom putovanja kući. Spremnike svakako stavite uspravno u torbi kako ne bi pocrurili.

NB: Kada ih izvadite iz zamrzivača, dva paketa za hlađenje mogu održati jedan spremnik s mlijekom od 125 ml/4 oz ili jedan od 260 ml/9 oz dovoljno hladnim u izoliranom spremniku nekoliko sati.

Ako je vrijeme toplo, izbjegavajte pohranu torbe s izdijenim mlijekom u autu, uredu, ormaru itd. Mlijeko mora biti na hladnom kako se ne bi pokvarilo.

NB: Vrijeme pohrane mlijeka razlikuje se s obzirom na uvjete izdavanja i pohrane. Podaci o vremenu pohrane samo su sugestija. Smjernice za pohranu mlijeka nakon izdavanja zatražite od liječnika ili savjetnika za dojenje.

## PO DOLASKU KUĆI

Čim dođete kući, stavite pakete za hlađenje u zamrzivač, a izdijeno mlijeko u hladnjak ili zamrzivač. Mlijeko može stajati do 48 sati (od prvog izdavanja) u hladnjaku te do 3 mjeseca u zamrzivaču. Izdijeno mlijeko uvijek stavite u stražnji dio hladnjaka, a ne u vrata. Prije svakog korištenja MORATE sterilizirati ručnu pumpu za izdavanje i spremnike za mlijeko\*. Izoliranu torbu čistite mekom vlažnom krpom nakon svakog korištenja.

\* Pojedini potražite u knjižici s uputama.



- GB** Philips AVENT Bottle Warmers – the FAST, SAFE way to warm feeds.
- PL** Podgrzewacze do butelek i słoiczków Philips AVENT – SZYBKI i BEZPIECZNY sposób podgrzewania pokarmu.
- RU** Подогреватель детского питания Philips AVENT – это БЫСТРЫЙ и НАДЕЖНЫЙ способ разогреть детское питание.
- HR** Philips AVENT grijači za bočice – BRZ i SIGURAN način zagrijavanja hrane za dojenje.



- GB** Philips AVENT Steam Sterilisers – Based on the hospital principle, the intensive heat of the steam eliminates harmful bacteria.
- PL** Sterylizatory parowe Philips AVENT – zaprojektowane zgodnie ze szpitalnymi wycucznymi, intensywne ciepło pary wodnej likwiduje szkodliwe bakterie.
- RU** Паровые стерилизаторы Philips AVENT основаны на принципах работы профессионального оборудования, которое обычно используется в роддомах.
- HR** Philips AVENT parni sterilizatori – Zasnovano na bolničkom principu, velika toplina pare uništava štetne bakterije.





**GB** Call FREE on **0800 289 064**

GB ONLY (9am–4.30pm Mon-Fri)

**IRL** Call FREE on **1800 509 021**

IRL ONLY (9am–4.30pm Mon-Fri)

**AU** **1 300 364 474**

**PL** W przypadku problemów w czasie użytkowania  
laktatora prosimy dzwonić:

Tel: **0 801 35 37 37**

**RU** Официальный дистрибьютор  
в России ОЛТРИТрејдинг  
ТЕЛ. **8-800-200-22-29**

**HR** Želite li znati više o našim proizvodima, možda neki  
savjet ili želite da Vam pošaljemo katalog nazovite  
nas na broj telefona:

**01/333 66 96**

Uvoznik: Kadulja A.M. d.o.o.

A.Hebranga 52, 10430 SAMOBOR

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

BPA is Bisphenol-A. This product uses Polyethersulfone (PES),  
which is BPA-Free and has a natural honey-coloured tint.

BPA oznacza Bisfenol A. W tym produkcie zastosowano  
polieterosulfon (PES), który nie zawiera BPA i posiada naturalne  
żółtawe zabarwienie.

BPA – это бисфенол А. При создании данного продукта  
использован полиэфирсульфон (ПЭС), не содержащий BPA  
и имеющий натуральный оттенок меда.

BPA je Bisphenol-A. Ovaj proizvod je nacinjen od Polyethersulfone  
(PES) koji ne sadrzi BPA te ima boju prirodnog meda.

**Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd.**  
**Philips Centre, Guildford Business Park, Guildford, Surrey, GU2 8XH**

Trademarks owned by the Philips Group.  
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.